

Protokol č. 11 88 0903 25 00
o odňatí nehnuteľného majetku zvereného do správy mestskej časti Bratislava–Jarovce a s ním súvisiacich práv a záväzkov do priamej správy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

(ďalej aj ako „protokol“)

Evidenčné číslo mestskej časti Bratislava-Jarovce č.

Správca: **Mestská časť Bratislava-Jarovce**
Palmová 394/1, 851 10 Bratislava
zastúpená: JUDr. Mgr. Jozef Uhler, starosta mestskej časti Bratislava-Jarovce
IČO: 00 304 603

(ďalej aj ako „odovzdávajúci“ alebo „mestská časť“)

a

Vlastník: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „preberajúci“ alebo „hlavné mesto“)

(ďalej spolu aj ako „strany protokolu“)

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa 11.12.2025 Uznesením č. 1047/2025 (príloha č.1) (ďalej len „Uznesenie“), schválilo odňatie správy zvereného nehnuteľného majetku vymedzeného v Článku II ods. 1 tohto protokolu do priamej správy hlavného mesta v súlade s článkom 84 ods. 1 písm. a) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, a to z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby získané formou zámeny. Podmienkou odňatia bolo, že:

- Protokol o odňatí správy bude mestskou časťou Bratislava-Jarovce podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Článok II
Predmet odňatia

1. Predmetom odňatia nehnuteľného majetku zvereného do správy mestskej časti a s ním súvisiacich práv a záväzkov do priamej správy hlavnému mestu, ktorý je výlučným vlastníkom nehnuteľností, sú:

- **pozemok** registra „E“ KN parcelné č. 1190 – orná pôda o výmere 1 467 m², zapísaný na LV č. 1, v katastrálnom území Jarovce, v hodnote:

obstarávacia cena: 389,64 EUR

- **pozemok** registra „E“ KN parcelné č. 1191 – orná pôda o výmere 2 399 m², zapísaný na LV č. 1, v katastrálnom území Jarovce, v hodnote:

obstarávacia cena: 637,06 EUR

- **pozemok** registra „E“ KN parcelné č. 1545 – orná pôda o výmere 1 593 m², zapísaný na LV č. 1, v katastrálnom území Jarovce, v hodnote:

obstarávacia cena: 423,02 EUR

- **pozemok** registra „E“ KN parcelné č. 1574 – orná pôda o výmere 442 m², zapísaný na LV č. 1, v katastrálnom území Jarovce, v hodnote:

obstarávacia cena: 117,37 EUR

(ďalej spolu aj ako „predmet odňatia“).

2. Celková hodnota predmetu odňatia je vo výške 1 567,09 EUR.
3. Bezodplatné zverenie majetku vymedzeného v Článku II ods. 1 tohto protokolu do správy mestskej časti bolo uskutočnené v zmysle Protokolu č. 54/91 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov zo dňa 1.10.1991.

Článok III Ostatné ustanovenia

1. Odovzdávajúci vyhlasuje, že neuplatňuje v spojení s predmetom odňatia žiadne náklady na zveľadenie, čo preberajúci berie na vedomie.
2. K fyzickému odovzdaniu a prevzatiu predmetu odňatia nedôjde, keďže preberajúci stav predmetu odňatia dobre pozná a preberá ho dňom obojstranného podpisu tohto protokolu.
3. Dňom účinnosti tohto protokolu prechádzajú na preberajúceho všetky majetkové práva a záväzky spojené s predmetom odňatia.
4. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na predmete odňatia správy neviaznu žiadne práva tretích osôb okrem nájmu v zmysle Zmluvy o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56 zo dňa 17.06.2019 v znení jej Dodatku č. 1 a Zmluvy o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56-b zo dňa 09.12.2019 v znení jej Dodatku č. 1-2, uzatvorených medzi odovzdávajúcim ako prenajímateľom a nájomcom Podielníckym družstvom Dunaj, so sídlom Vývojová 852, 851 10 Bratislava, IČO: 00190667, a mimo tých, ktoré sú prípadne evidované na príslušnom liste vlastníctva. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na predmete odňatia správy nevykonáva odpisy, neeviduje na ňom schodok hospodárenia a ani žiadne záväzky súvisiace s odovzdaným majetkom.
5. Nájomné, ktoré nebolo uhradené do dňa nadobudnutia účinnosti tohto protokolu, si bude vymáhať odovzdávajúci. Tieto pohľadávky preberajúci nepreberá. Dňom nadobudnutia účinnosti tohto protokolu preberajúci vstupuje voči nájomcovi do postavenia prenajímateľa v časti predmetu odňatia. Odovzdávajúci je povinný oznámiť nájomcovi zmenu v osobe prenajímateľa v časti predmetu odňatia, z dôvodu, že došlo k odňatiu predmetu odňatia do priamej správy hlavného mesta.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Tento protokol nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
2. Tento protokol je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Protokol nadobudne účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Protokol sa vyhotovuje v 10 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom štyri (4) rovnopisy sú určené pre odovzdávajúceho a šesť (6) rovnopisov je určených pre preberajúceho.
4. Strany protokolu si tento protokol prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto protokolu sú prílohy:

Príloha č. 1 – kópia výpisu Uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1047/2025 zo dňa 11.12.2025

Príloha č. 2 – Zmluva o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56 zo dňa 17.06.2019 v znení jej Dodatku č. 1 - 2 a Zmluva o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56-b zo dňa 09.12.2019 v znení jej Dodatku č. 1 – fotokópia

Príloha č. 3 – Snímky z mapy s vyznačením predmetu odňatia

V Bratislave dňa 18 -12- 2025

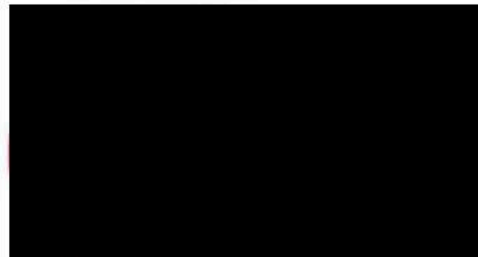
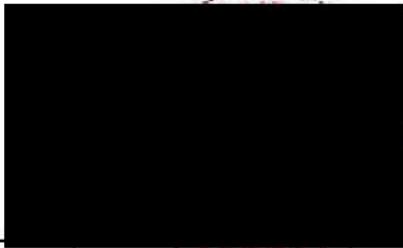
V Bratislave dňa 1.9 -01- 2026

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

Mestská časť Bratislava-Jarovce

Hlavné mesto SR Bratislava



JUDr. Mgr. Jozef Uhler
starosta mestskej časti Bratislava-Jarovce

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor



Sekcia správy nehnuteľností

Váš list

Naše poradové číslo
MAGS OČM/2025

Vybavuje / Linka

V Bratislave
12. 12. 2025

VEC:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1047/2025 zo dňa 11. 12. 2025, prijatého k bodu Návrh na zámenu ako prípad hodný osobitného zreteľa týkajúci sa pozemkov v Bratislave, k. ú. Jarovce, pri križovatke Azúrová, s Pavlom Haásom

Uznesenie č. 1047/2025

zo dňa 11. 12. 2025

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. Podľa článku 84 ods. 1 písm. a) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky odňatie pozemkov registra „E“ KN, parc. č. 1190 – orná pôda vo výmere 1 467 m², parc. č. 1191 – orná pôda vo výmere 2 399 m², parc. č. 1545 – orná pôda vo výmere 1 593 m², parc. č. 1574 – orná pôda vo výmere 442 m², k. ú. Jarovce, zapísaných na LV č. 1, zo správy mestskej časti Bratislava-Jarovce, Palmová 394/1, Bratislava, IČO 00304603,

s podmienkou:

Protokol o odňatí správy bude mestskou časťou Bratislava-Jarovce podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, zámenu nehnuteľností vo výlučnom vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, so sídlom Primaciálne nám. 1, Bratislava, IČO 00603481, a to:

- pozemku registra „E“ KN v k. ú. Jarovce, parc. č. 1190 – orná pôda vo výmere 1 467 m², zapísaného na LV č. 1,
- pozemku registra „E“ KN v k. ú. Jarovce, parc. č. 1191 – orná pôda vo výmere 2 399 m², zapísaného na LV č. 1,

TELEFÓN

EMAIL

zastupitelstvo@bratislava.sk

IČO

00 603 481

ONLINE

www.bratislava.sk

- pozemku registra „E“ KN v k. ú. Jarovce, parc. č. 1545 – orná pôda vo výmere 1 593 m², zapísaného na LV č. 1,
- pozemku registra „E“ KN v k. ú. Jarovce, parc. č. 1574 – orná pôda vo výmere 442 m², zapísaného na LV č. 1,

spolu v hodnote 267 144,09 eur podľa znaleckého posudku,

za nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve Pavla Haása, bytom Pílová 15, Bratislava, a to:

- pozemok registra „E“ KN k. ú. Jarovce, parc. č. 1360 – orná pôda vo výmere 548 m², zapísaný na LV č. 1277,
- pozemok registra „E“ KN k. ú. Jarovce, parc. č. 1361 – orná pôda vo výmere 1 902 m², zapísaný na LV č. 1277,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Jarovce, parc. č. 895/15 – orná pôda vo výmere 578 m², zapísaný na LV č. 1277,

spolu v hodnote 281 392,04 eur podľa znaleckého posudku,

bez vzájomného finančného vyrovnanania,

s podmienkou:

Zámenná zmluva bude Pavlom Haásom podpísaná do 90 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že zámenná zmluva nebude Pavlom Haásom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť v celom rozsahu.

Zámena sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023 z dôvodu rozšírenia križovatky pre zriadenie odbočovacieho pruhu z III/1020 (Jaroviec) na I/2 - v smere na D4/Rusovce a budúcej cyklotrasy, zabezpečenia plynulosti, bezpečnosti cestnej premávky na danom úseku.

Za správnosť odpisu uznesenia:



vedúci oddelenia

Zmluva o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56
uzavretá podľa zák. č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov,
poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a zák. č.
40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „zmluva“)

medzi

Prenajímateľom: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
IČO: 00603481
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 81 499, Bratislava
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

V zastúpení: Mestská časť Bratislava - Jarovce
IČO: 00304603
Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava
Zastúpená : JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)


Nájomcom: Podielnicke družstvo DUNAJ
IČO: 00190667 DIČ: 2020358835 IČ DPH: SK2020358835
Sídlo: Vývojová 852, 851 10 Bratislava 59
Registrácia: Obchodný register OS BA I, odd. Dr. vl. č. 4/B
Zastúpené: Ing. Tibor Szabo - predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka - člen predstavenstva
(ďalej aj ako „nájomca“ alebo „družstvo“)


1. **Predmetom nájmu** sú pozemky užívané družstvom na poľnohospodárske účely v súlade so zák. č. 504/2003 Z. z. (ďalej len „predmet nájmu“) podľa dokladov o vlastníctve prenajímateľa, ktoré sú špecifikované v prílohe k tejto zmluve. **Celková výmera predmetu nájmu: 216 634,00m².**
2. Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať riadnym spôsobom na poľnohospodárske účely v súlade so zák. č. 504/2003 Z. z., a to primerane podľa druhu pozemku a v súlade osobitnými právnymi predpismi.
3. **Doba trvania nájmu** je dohodnutá na 5 rokov od **01.06.2019** do **01.06.2024**.
4. Prenajímateľ a nájomca sa výslovne dohodli, že v prípade, ak prenajímateľ rok pred uplynutím doby trvania nájmu uvedenej v bode 3 tejto zmluvy písomne nevyzve nájomcu na vrátenie a prevzatie predmetu nájmu po skončení doby trvania nájmu uvedenej v bode 3 tejto zmluvy, predlžuje sa doba trvania nájmu a rovnako aj platnosť a účinnosť tejto zmluvy, o dobu trvania nájmu (počet rokov) uvedenú v bode 3 tejto zmluvy, a to počnúc posledným dňom doby trvania nájmu podľa bodu 3 tejto zmluvy.
5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že ak na predmet nájmu alebo jeho časť nie je prístup, nájom sa neskončí skôr, než sa vykonajú pozemkové úpravy podľa osobitného predpisu.
6. **Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného:**
- 100EUR/ha/ročne pri dobe nájmu na 5 rokov
7. **Nájomné je splatné ročne pozadu k 1. októbru kalendárneho roka.**
Nájomné bude vyplácané – spôsob:
- **bankovým prevodom na číslo účtu, IBAN: SK 160 100 0000 0000 0000 142 905 2**
8. Nájomca má za podmienok stanovených zák. č. 504/2003 Z. z. nárok na primeranú zľavu z nájomného, resp. odpustenie nájomného alebo neplatenie nájomného.
9. Prenajímateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa tejto zmluvy.

10. Nájomca sa stane daňovníkom dane z pozemkov za predmet nájmu po zápise nájomcu ako nájomcu predmetu nájmu na príslušnom liste vlastníctva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
11. Nájomca je povinný viesť evidenciu pozemkov, ktoré má prenajaté podľa prenajímateľov a druhu pozemkov a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
12. Prenajímateľ je povinný v prípade prevodu vlastníckeho práva k predmetu prevodu alebo k jeho časti na akúkoľvek inú osobu, túto skutočnosť písomne oznámiť nájomcovi, najneskôr k 1. 11. bežného roka.
13. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zák. č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
14. Prenajímateľ touto zmluvou v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a § 5 zákona č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov zároveň splnomocňuje nájomcu na zvolanie zhromaždenia vlastníkov poľovných pozemkov, na zastupovanie a hlasovanie na ňom, ako aj na zastupovanie vo všetkých právnych úkonoch týkajúcich sa užívania poľovného revíru (zvernice, bažantnice), ktorého súčasťou sú poľovné pozemky vo vlastníctve alebo podielovom spoluvlastníctve prenajímateľa.
15. Prenajímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje nájomcovi výslovný súhlas na to, aby o ňom zhromažďoval osobné údaje a zároveň súhlasí s ich spracovaním nájomcom za účelom evidencie nájomcu, evidencie pre potreby účtovníctva a vyplácania nájomného, a to v súlade s Nariadením európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a v súlade so zákonom č. 18/2018 z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Týmito osobnými údajmi sú najmä meno a priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia, číslo bankového účtu a IBAN.
16. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom potvrdzujú, že zmluva bola vyhotovená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, vôbec nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.
17. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Jarovce. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné len v písomnej forme.
18. Všetky doposiaľ uzatvorené zmluvy strácajú dňom podpisu tejto zmluvy platnosť a účinnosť.
19. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých nájomca obdrží tri vyhotovenia a prenajímateľ jedno vyhotovenie.

V Bratislave, dňa, 12.6.2019

V Bratislave, dňa, 17.6.2019

Prenajímateľ 
Mestská časť Bratislava - Jarovce
JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta

Nájomca 
Podielnícke družstvo DUNAJ
Ing. Tibor Szabo – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka – člen predstavenstva

Zoznam parciel prenajímateľa

Str. 1

Májomca: Podielnícke družstvo Dunaj, Vydrovová č.852, Bratislava - Rusovce, 851 10

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, v zastúpení Mestská časť Bratislava - Jarovce, Palmová 1, Bratislava, 851 10

IČO: 00603481

Dátum: 26. 4. 2019

Parcely registra E:

parcela	číslo k.ú.	názov k.ú.	por. č.	podiel	výmera parcely v m ²	výmera parcely v obvode v m ²	podiel výmery v obvode v m ²	ČL.V	odní pozemku	umiestnenie	pôvodné k.ú.
	414	Jarovce	1	1/1	17021	17021	17021	1	orná pôda	Extravilán	
	415	Jarovce	1	1/1	19215	19215	19215	1	orná pôda	Extravilán	
	423	Jarovce	1	1/1	28331	28331	28331	1237	orná pôda	Extravilán	
	561	Jarovce	1	1/1	8694	8694	8694	1	orná pôda	Extravilán	
	562	Jarovce	1	1/1	9334	9271	9271	1	orná pôda	Extravilán	
	657	Jarovce	1	1/1	3874	3612	3612	1	orná pôda	Extravilán	
	685	Jarovce	1	1/1	5737	5427	5427	1237	orná pôda	Extravilán	
	768	Jarovce	1	1/1	21053	21009	21009	1	orná pôda	Extravilán	
	777	Jarovce	1	1/1	11655	11655	11655	1	orná pôda	Extravilán	
	778	Jarovce	1	1/1	32134	32097	32097	1	orná pôda	Extravilán	
	942	Jarovce	1	1/1	18132	18132	18132	1	orná pôda	Extravilán	
	972	Jarovce	1	1/1	3985	3929	3929	1	orná pôda	Extravilán	
	1144	Jarovce	1	1/1	8830	8692	8692	1	orná pôda	Extravilán	
	1156	Jarovce	1	1/1	9532	9532	9532	1	orná pôda	Extravilán	
	1157	Jarovce	1	1/1	16276	16151	16151	1	orná pôda	Extravilán	
	1190	Jarovce	1	1/1	1467	1467	1467	1	orná pôda	Extravilán	
	1191	Jarovce	1	1/1	2399	2399	2399	1	orná pôda	Extravilán	
Celkom:					217669	216834	216834				

**Dodatok č. 1 k „Zmluve o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56“
uzavretý podľa Zák.č. 504/2003 a ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi
(ďalej aj ako „Dodatok č. 1“):**

Prenajímateľom: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
IČO: 00603481
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 81 499, Bratislava
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

V zastúpení: Mestská časť Bratislava - Jarovce
IČO: 00304603
Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava
Zastúpená : JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

Nájomcom: Podielnicke družstvo DUNAJ Bratislava – Rusovce
IČO: 00190667 DIČ: 2020358835 IČ DPH: SK 2020358835
Sídlo: Vývojová 852, 851 10 Bratislava 59
Reg: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr.vl.č.4/B
Zastúpené: Ing. Tibor Szabo predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka člen predstavenstva

1. Prenajímateľ uzatvoril s Nájomcom dňa 17.6.2019 Zmluvu o nájme na poľnohospodárske účely č. PO56 v znení jej neskorších dodatkov (Zmluva o nájme).
2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že Zmluva o nájme sa mení nasledovne:
a) Bod 6. Zmluvy o nájme sa nahrádza nasledovným znením:

„Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného 124.-€/ha/ročne“

3. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že v súlade s bodom. 4 Zmluvy o nájme nájom skončí najskôr 01.06.2029.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorého každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
6. Vo všetkých ostatných častiach zostáva pôvodná Zmluva o nájme bez zmeny.
7. Obsah tohto Dodatku č. 1 je možné meniť iba na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán, inak sa na zmeny alebo doplnenia nebude prihliadať.
8. Vzťahy zmluvných strán založené týmto Dodatkom č. 1, ak ich Dodatok č. 1 výslovne neupravuje, sa prednostne riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka právneho poriadku SR a v prípade potreby aj ustanoveniami ostatných príslušných právnych predpisov právneho poriadku SR.
9. Zmluvné strany tohto Dodatku č. 1 po jeho prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jeho obsahom, že tento Dodatok č. 1 bol spísaný na základe pravdivých údajov, ich skutočnej a slobodnej vôle a bol dojednaný v súlade s dobrými mravmi. Na dôkaz toho ho účastníci tohto Dodatku č. 1 vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 3. 5. 2024

V Bratislave dňa 3. 5. 2024

.....
Prenajímateľ:
JUDr. Mgr. Jozef Uhler Starosta

.....
Nájomca:
Podielnicke družstvo DUNAJ
Ing. Tibor Szabo – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka – člen predstavenstva

Zmluva o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56-b
uzavretá podľa zák. č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov,
poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a zák. č.
40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „zmluva“)

medzi

Prenajímateľom: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
IČO: 00603481
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 81 499, Bratislava
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

V zastúpení: **Mestská časť Bratislava - Jarovce**
IČO: 00304603
Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava
Zastúpená : JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

Nájomcom: **Podielnicke družstvo DUNAJ**
IČO: 00190667 DIČ: 2020358835 IČ DPH: SK2020358835
Sídlo: Vývojová 852, 851 10 Bratislava 59
Registrácia: Obchodný register OS BA I, odd. Dr. vl. č. 4/B
Zastúpené: Ing. Tibor Szabo - predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka - člen predstavenstva
(ďalej aj ako „nájomca“ alebo „družstvo“)

- 1. Predmetom nájmu** sú pozemky užívané družstvom na poľnohospodárske účely v súlade so zák. č. 504/2003 Z. z. (ďalej len „predmet nájmu“) podľa dokladov o vlastníctve prenajímateľa, ktoré sú špecifikované v prílohe k tejto zmluve. **Celková výmera predmetu nájmu: 174 527,00m².**
- 2. Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať** riadnym spôsobom na poľnohospodárske účely v súlade so zák. č. 504/2003 Z. z., a to primerane podľa druhu pozemku a v súlade osobitnými právnymi predpismi.
- 3. Doba trvania nájmu** je dohodnutá na 5 rokov od **01.01.2020** do **31.12.2024**.
- 4. Prenajímateľ a nájomca sa výslovne dohodli, že v prípade, ak prenajímateľ rok pred uplynutím doby trvania nájmu uvedenej v bode 3 tejto zmluvy písomne nevyzve nájomcu na vrátenie a prevzatie predmetu nájmu po skončení doby trvania nájmu uvedenej v bode 3 tejto zmluvy, predlžuje sa doba trvania nájmu a rovnako aj platnosť a účinnosť tejto zmluvy, o dobu trvania nájmu (počet rokov) uvedenú v bode 3 tejto zmluvy, a to počnúc posledným dňom doby trvania nájmu podľa bodu 3 tejto zmluvy.**
- 5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že ak na predmet nájmu alebo jeho časť nie je prístup, nájom sa neskončí skôr, než sa vykonajú pozemkové úpravy podľa osobitného predpisu.**
- 6. Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného:**
- 150EUR/ha/ročne pri dobe nájmu na 5 rokov
- 7. Nájomné je splatné ročne pozadu k 1. októbru kalendárneho roka.**
Nájomné bude vyplácané – spôsob:
- bankovým prevodom na číslo účtu, IBAN: SK86 0200 0000 0000 0142 9052
- 8. Nájomca má za podmienok stanovených zák. č. 504/2003 Z. z. nárok na primeranú zľavu z nájomného, resp. odpustenie nájomného alebo neplatenie nájomného.**
- 9. Prenajímateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa tejto zmluvy.**

10. Nájomca sa stane daňovníkom dane z pozemkov za predmet nájmu po zápise nájomcu ako nájomcu predmetu nájmu na príslušnom liste vlastníctva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
11. Nájomca je povinný viesť evidenciu pozemkov, ktoré má prenajaté podľa prenajímateľov a druhu pozemkov a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
12. Prenajímateľ je povinný v prípade prevodu vlastníckeho práva k predmetu prevodu alebo k jeho časti na akúkoľvek inú osobu, túto skutočnosť písomne oznámiť nájomcovi, najneskôr k 1. 11. bežného roka.
13. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zák. č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
14. Prenajímateľ touto zmluvou v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov a § 5 zákona č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov zároveň splnomocňuje nájomcu na zvolanie zhromaždenia vlastníkov poľovních pozemkov, na zastupovanie a hlasovanie na ňom, ako aj na zastupovanie vo všetkých právnych úkonoch týkajúcich sa užívania poľovního revíru (zvernice, bažantnice), ktorého súčasťou sú poľovné pozemky vo vlastníctve alebo podielovom spoluvlastníctve prenajímateľa.
15. Prenajímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje nájomcovi výslovný súhlas na to, aby o ňom zhromažďoval osobné údaje a zároveň súhlasí s ich spracovaním nájomcom za účelom evidencie nájomcu, evidencie pre potreby účtovníctva a vyplácania nájomného, a to v súlade s Nariadením európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a v súlade so zákonom č. 18/2018 z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Týmto osobnými údajmi sú najmä meno a priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia, číslo bankového účtu a IBAN.
16. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom potvrdzujú, že zmluva bola vyhotovená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, vôbec nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.
17. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovej stránke Jaroviec. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné len v písomnej forme.
18. Všetky doposiaľ uzatvorené zmluvy strácajú dňom podpisu tejto zmluvy platnosť a účinnosť.
19. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých nájomca obdrží tri vyhotovenia a prenajímateľ jedno vyhotovenie.

V Bratislave, dňa, 9.12.2019

V Bratislave, dňa, 9.12.2019

Prenajímateľ: [redacted]
JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta

Nájomca: [redacted]
Podielnícke družstvo DUNAJ
Ing. Tibor Szabo – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka – člen predstavenstva

ZOZNAM PARCIEL PRENAJIMATEĽA

Nájomca: Podielnícke družstvo Dunaj, Vývojová č.852, Bratislava - Rusovce, 85110

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, v zastúpení Mestská časť Bratislava - Jarovce, Palmová 1, Bratislava, 851 10

Dátum: 27. 11. 2019

IČO: 603481

Parcely registra C:

parcela	číslo k.ú.	názov k.ú.	por. č.	podiel	výmera parcely v m ²	výmera parcely v obvodě v m ²	podiel výmery v obvodě v m ²	CLV	druh pozemku	umiestnenie	CEL
911/401	822256	Jarovce	1	1/1	5644	5544,00	5544	1	ostatná plocha	Extravilán	0
965/61	822256	Jarovce	1	1/1	77	77,00	77	1	orná pôda	Extravilán	0
					5621	5621,00	5621	5 621,00			

Celik,om

Parcely registra E:

parcela	číslo k.ú.	názov k.ú.	por. č.	podiel	výmera parcely v m ²	výmera parcely v obvodě v m ²	podiel výmery v obvodě v m ²	CLV	druh pozemku	umiestnenie	pôvodné k.ú.
270	822256	Jarovce	1	1/1	4939	4939,00	4939	1	orná pôda	Extravilán	
412	822256	Jarovce	1	1/1	6966	6966,00	6966	1	orná pôda	Extravilán	
413	822256	Jarovce	1	1/1	7471	7471,00	7471	1	orná pôda	Extravilán	
941	822256	Jarovce	1	1/1	11598	11598,00	11598	1	orná pôda	Extravilán	
943	822256	Jarovce	1	1/1	11330	11330,00	11330	1	orná pôda	Extravilán	
944	822256	Jarovce	1	1/1	1795	1795,00	1795	1	orná pôda	Extravilán	
1215/2	822256	Jarovce	1	1/1	11070	11070,00	11070	1	orná pôda	Extravilán	
1386	822256	Jarovce	1	1/1	6432	6432,00	6432	1	orná pôda	Extravilán	
1387	822256	Jarovce	1	1/1	1640	1600,00	1600	1	orná pôda	Extravilán	
1461	822256	Jarovce	1	1/1	11398	11391,00	11391	1237	orná pôda	Extravilán	
1466	822256	Jarovce	1	1/1	9415	9393,00	9393	1	orná pôda	Extravilán	
1469	822256	Jarovce	1	1/1	2672	2664,00	2664	1	orná pôda	Extravilán	
1545	822256	Jarovce	1	1/1	1593	1593,00	1593	1	orná pôda	Extravilán	
1574	822256	Jarovce	1	1/1	442	442,00	442	1	orná pôda	Extravilán	
1584	822256	Jarovce	1	1/1	2158	2158,00	2158	222	orná pôda	Extravilán	
1600	822256	Jarovce	1	1/1	4917	4839,00	4839	222	orná pôda	Extravilán	
1614	822256	Jarovce	1	1/1	5784	5765,00	5765	1	orná pôda	Extravilán	
1615	822256	Jarovce	1	1/1	2342	2342,00	2342	1	orná pôda	Extravilán	
1669	822256	Jarovce	1	1/1	2660	1857,00	1857	1	orná pôda	Extravilán	
1726	822256	Jarovce	1	1/1	233	199,00	199	1237	orná pôda	Extravilán	
1966/15	822256	Jarovce	1	1/1	1165	1161,00	1161	1237	ostatná plocha	Extravilán	KOPCANY
2000/20	822256	Jarovce	1	1/1	1874	1841,00	1841	1237	ostatná plocha	Extravilán	KOPCANY
2000/21	822256	Jarovce	1	1/1	2608	2439,00	2439	1237	ostatná plocha	Extravilán	KOPCANY
2020/12	822256	Jarovce	1	1/1	1862	1786,00	1786	1	orná pôda	Extravilán	
2239	822256	Jarovce	1	1/1	4895	4895,00	4895	1	lesný pozemok	Extravilán	

Zoznam Parciel Prenajímateľa

Strana 2 z 2

Nájomca: Podielnícke družstvo Dunaj, Vývojevá č.852, Bratislava - Rusovce, 851110

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, v zastúpení Mestská časť Bratislava - Jarovce, Palmová 1, Bratislava, 851 10

Dátum: 27. 11. 2019

ICO: 603481

2246	822256	Jarovce	1	1/1	1888	1888	1888,00	1	lesný pozemok	Extravilán	
2271	822256	Jarovce	1	1/1	2952	2765	2765,00	1	lesný pozemok	Extravilán	
2276	822256	Jarovce	1	1/1	8212	8039	8039,00	1	lesný pozemok	Extravilán	
2282	822256	Jarovce	1	1/1	3227	3111	3111,00	1237	lesný pozemok	Extravilán	
3083	822256	Jarovce	1	1/1	1820	1820	1820,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3084	822256	Jarovce	1	1/1	2324	2324	2324,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3085	822256	Jarovce	1	1/1	442	442	442,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3088	822256	Jarovce	1	1/1	5892	5892	5892,00	1	trvalý trávny porast	Extravilán	
3134	822256	Jarovce	1	1/1	2236	797	797,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3236	822256	Jarovce	1	1/1	15751	10535	10535,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3237	822256	Jarovce	1	1/1	19363	10641	10641,00	1	trvalý trávny porast	Extravilán	
3240	822256	Jarovce	1	1/1	5551	1661	1661,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3242	822256	Jarovce	1	1/1	378	378	378,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
3243	822256	Jarovce	1	1/1	647	647	647,00	1	ostatná plocha	Extravilán	
							168906	168 906,00			
							196679	174 527,00			

Celkom:

Celkom spolu:

**Dodatok č. 1 k „Zmluve o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56-b“
uzavretý podľa Zák.č. 504/2003 a ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi
(ďalej aj ako „Dodatok č. 1“):**

Prenajímateľom: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
IČO: 00603481
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 81 499, Bratislava
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

V zastúpení: Mestská časť Bratislava - Jarovce
IČO: 00304603
Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava
Zastúpená : JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

Nájomcom: Podielnicke družstvo DUNAJ Bratislava – Rusovce
IČO: 00190667 DIČ: 2020358835 IČ DPH: SK 2020358835
Sídlo: Vývojová 852, 851 10 Bratislava 59
Reg: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr.vl.č.4/B
Zastúpené: Ing. Tibor Szabo predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka člen predstavenstva

1. Prenajímateľ uzatvoril s Nájomcom dňa 9.12.2019 Zmluvu o nájme na poľnohospodárske účely č. PO56-b v znení jej neskorších dodatkov (Zmluva o nájme).
2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že Zmluva o nájme sa mení nasledovne:
 - a) Bod 6. Zmluvy o nájme sa nahrádza nasledovným znením:

„Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného 186.-€/ha/ročne“

3. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že v súlade s bodom. 4 Zmluvy o nájme nájom skončí najskôr 31.12.2029.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorého každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
6. Vo všetkých ostatných častiach zostáva pôvodná Zmluva o nájme bez zmeny.
7. Obsah tohto Dodatku č. 1 je možné meniť iba na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán, inak sa na zmeny alebo doplnenia nebude prihliadať.
8. Vzťahy zmluvných strán založené týmto Dodatkom č. 1, ak ich Dodatok č. 1 výslovne neupravuje, sa prednostne riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka právneho poriadku SR a v prípade potreby aj ustanoveniami ostatných príslušných právnych predpisov právneho poriadku SR.
9. Zmluvné strany tohto Dodatku č. 1 po jeho prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jeho obsahom, že tento Dodatok č. 1 bol spísaný na základe pravdivých údajov, ich skutočnej a slobodnej vôle a bol dojednaný v súlade s dobrými mravmi. Na dôkaz toho ho účastníci tohto Dodatku č. 1 vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 3. 5. 2024

V Bratislave dňa 3. 5. 2024

.....
Prenajímateľ:
JUDr. Mgr. Jozef Uhler / starosta

.....
Nájomca:
Podielnicke družstvo DUNAJ
Ing. Tibor Szabo – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka – člen predstavenstva

**Dodatok č. 2 k „Zmluve o nájme pozemku na poľnohospodárske účely č. PO56-b “
uzavretý podľa Zák.č. 504/2003 a ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi
(ďalej aj ako „Dodatok č. 1“):**

Prenajímateľom: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
IČO: 00603481
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 81 499, Bratislava
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

V zastúpení: **Mestská časť Bratislava - Jarovce**
IČO: 00304603
Sídlo: Palmová 1, 851 10 Bratislava
Zastúpená : JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta
(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

Nájomcom: **Podielnicke družstvo DUNAJ Bratislava – Rusovce**
IČO: 00190667 DIČ: 2020358835 IČ DPH: SK 2020358835
Sídlo: Vývojová 852, 851 10 Bratislava 59
Reg: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Dr.vl.č.4/B
Zastúpené: Ing. Tibor Szabo predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka člen predstavenstva

1. Prenajímateľ uzatvoril s Nájomcom dňa 9.12.2019 Zmluvu o nájme na poľnohospodárske účely č. PO56-b v znení jej neskorších dodatkov (Zmluva o nájme).
2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že bod. 1, posledná veta Zmluvy o nájme sa mení nasledovne:
„Celková výmera predmetu nájmu: 174 427,00 m².“
3. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že v prílohe č. 1 Zmluvy o nájme sa výmera parcely č. 1386, reg. „E“, orná pôda, zap. na LV. č. 1, okres: Bratislava V, obec: Bratislava – Jarovce, katastrálne územie: Jarovce, z 6 432 m² na **6 332 m²**.
4. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorého každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
6. Vo všetkých ostatných častiach zostáva pôvodná Zmluva o nájme bez zmeny.
7. Obsah tohto Dodatku č. 2 je možné meniť iba na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán, inak sa na zmeny alebo doplnenia nebude prihliadať.
8. Vzťahy zmluvných strán založené týmto Dodatkom č. 2, ak ich Dodatok č. 2 výslovne neupravuje, sa prednostne riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka právneho poriadku SR a v prípade potreby aj ustanoveniami ostatných príslušných právnych predpisov právneho poriadku SR.
9. Zmluvné strany tohto Dodatku č. 2 po jeho prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jeho obsahom, že tento Dodatok č. 2 bol spísaný na základe pravdivých údajov, ich skutočnej a slobodnej vôle a bol dojednaný v súlade s dobrými mravmi. Na dôkaz toho ho účastníci tohto Dodatku č. 2 vlastnoručne podpísali.

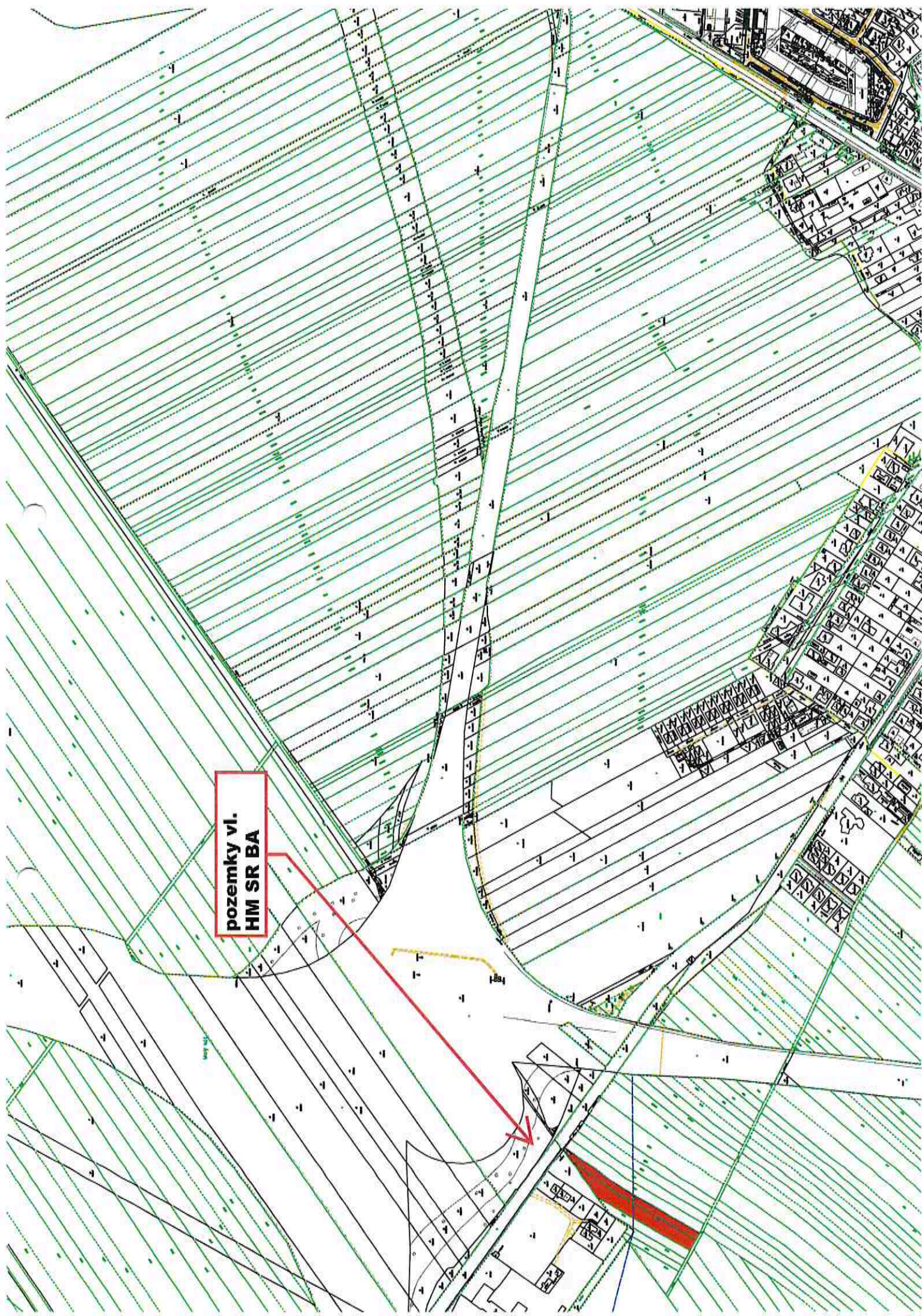
V Bratislave dňa 25.11.2024

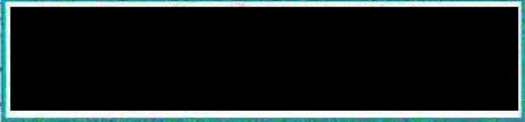
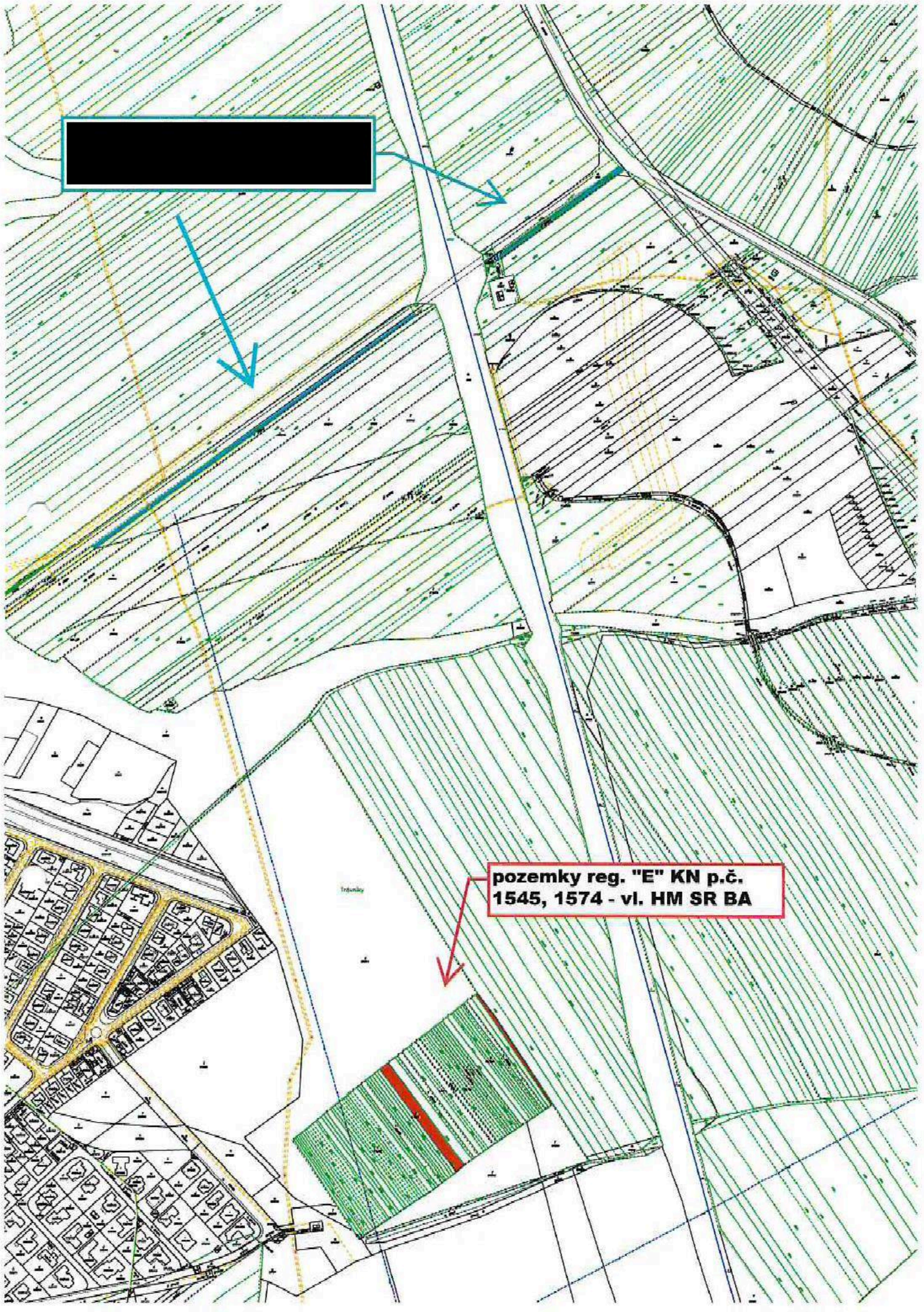
V Bratislave dňa 25.11.2024

.....
Prenajímateľ/
JUDr. Mgr. Jozef Uhler - starosta

.....
Nájomca: /
Podielnicke družstvo DUNAJ
Ing. Tibor Szabo – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Róka – člen predstavenstva

pozemky vl.
HM SR BA





**pozemky reg. "E" KN p.č.
1545, 1574 - vl. HM SR BA**